



一品文化

犯罪學系列叢書

犯罪 控制

工業時代的來臨

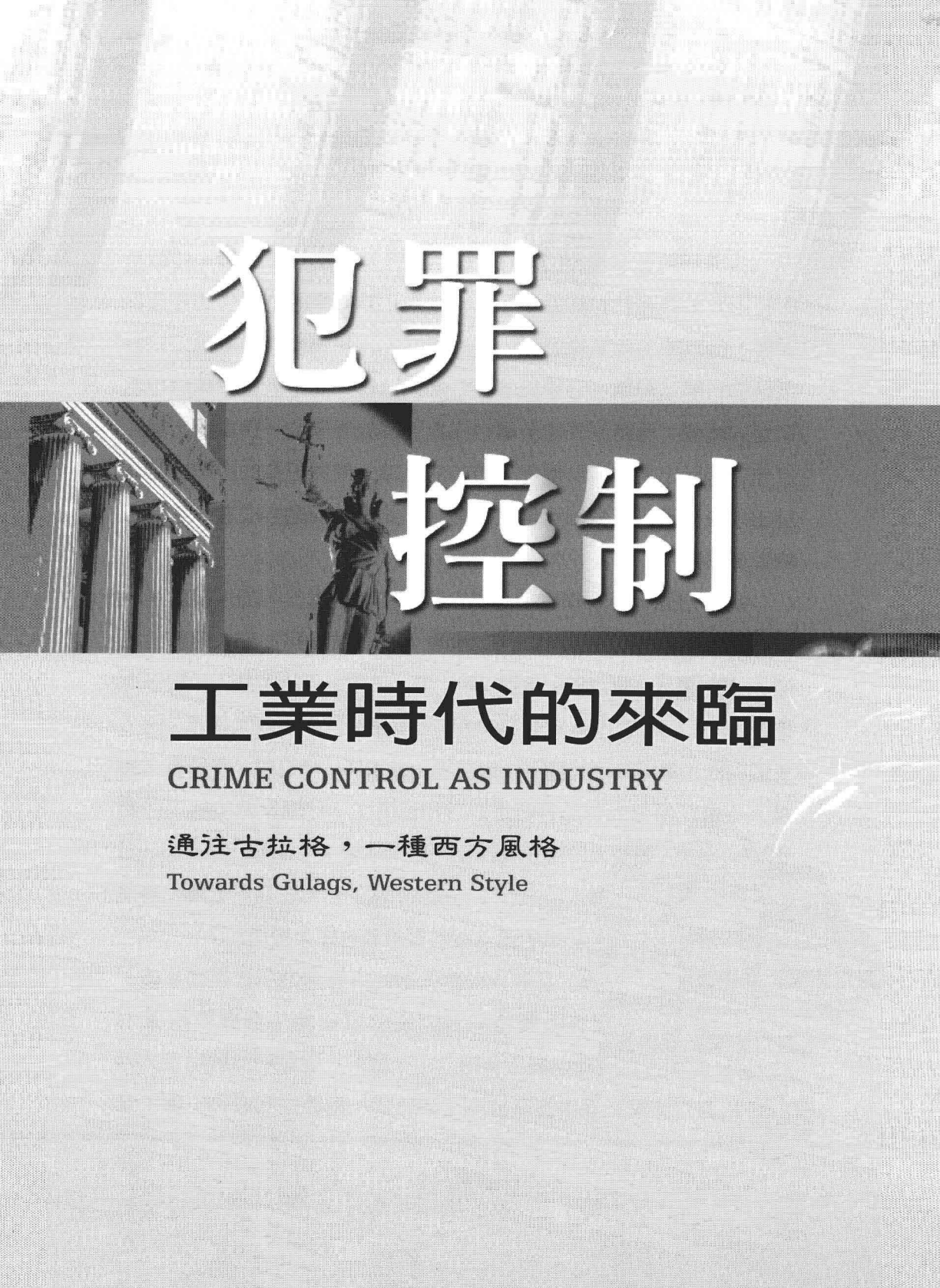
CRIME CONTROL AS INDUSTRY

通往古拉格，一種西方風格

Towards GULAGS, Western Style

Nils Christie◎著

許華孚◎譯



犯罪

控制

工業時代的來臨

CRIME CONTROL AS INDUSTRY

通往古拉格，一種西方風格

Towards Gulags, Western Style

國家圖書館出版品預行編目資料

犯罪控制工業時代的來臨 / Nils Christie著：許華孚譯

—— 臺北市：一品，民93

面：公分——（犯罪系列叢書）

譯自：Crime Control As Industry

Toward Gulags, Western Style

ISBN 957-29978-0-7（平裝）

1. 犯罪防制

548.56

93016408

犯罪控制工業時代的來臨

作 者／Nils Christie

譯 者／許華孚

發行人／鄭昆宜

封面設計／封面設計小組

發行所／一品文化出版社

客服專線／02-23759472

劃撥帳號：31526723 一品文化出版社

ATM帳號：0300717107822 一品文化出版社

出版日期／93年9月一版一刷

98年3月一版二刷

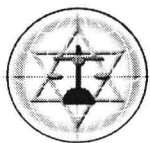
定價／250元

有著作權
翻印必究

法律顧問：簡榮宗 律師

住址：台北市八德路3段30號9樓

電話：02-25776123（法律諮詢）



Preface

譯 序

犯罪學與犯罪控制的策略，在近幾十年來的發展出現一些顯著的特徵。尤其我們看到近一、二十年來，犯罪學的主流強調管理犯罪學，這套新的知識概念將人視為理性人，強調精算的概率與統計管理的科學以辨識、分類與管理危險人口群，而不再重視矯治行為偏差的個體，同時犯罪統計學也成為管理犯罪學的一項重要工具，以作為統計出危險族群最易分布的區域、最易犯罪的時間以及統計出那些受刑人再犯的可能性最高，因此犯罪的處遇成為一套精密的精算過程。

另一方面，西方學者指出當今美國社會正處於所謂大量監禁（mass incarceration）的年代，在 2000 年時美國監獄的總人口數已經破了 200 萬人，從 1990 年到 2000 年，美國每年的監禁人口數平均增加 5.7%，而從 1980 年至 2000 年，美國監禁率總共成長了三倍，美國的監禁率成為所有國家中最高者，在 2000 年之際，美國有 650 萬人不是在聯邦或州監獄或是地方拘留所，不然就是處於緩刑或假釋中，如果將這些人口群統稱為受刑事司法管束（under penal control）的人數，則占美國人口之 3%，誠然美國的監獄正處於倉庫化管理的世紀，超高度管理監獄的建立和監獄預算也在大量增加中。

對於管理犯罪學的發展與監禁人數的大量激增所代表的意義，我們應該如何解釋這樣獨特犯罪控制的現象呢？挪威學者 Nils Christie 的專書《犯罪控制工業時代的來臨》，從歐洲的觀點批判性的指出西方國家正面臨犯罪控制工業時代，犯罪控制成為一種工業

，更制度化與企業化經營，這也反映出當前的犯罪控制晚近（後現代）時期所強調犯罪風險管理的特質，強調犯罪人的整體的控制與管理，並預設犯罪人是不可信賴，因此所造成的是更多的人被關到監獄中，所呈現的隔離與威嚇的意識型態，Christie 認為在西方穩定的福利國家裡，嚴苛的刑罰行動被用來對付那些對於社會毫無貢獻且最具有挑釁的人，監禁意味著對於危險階級的控制。除此之外，整個犯罪控制機構的本身就是生產系統的一部分，這個系統對於擁有者和在系統裡的工作同仁有著巨大的經濟利益。然而在這股潮流趨勢中，作者也語重心長地提出呼籲，監獄是一個文化的象徵，在北歐斯堪地那維亞所展現的文化是相信國家的仁慈，並信任政府機關，同時文化的價值塑造出社會的公共議題或政策可以讓所有人一起參與，這樣獨特的文化影響著所有社會的行動者，他們的觀念、思維與主張，刑事政策要能考慮到社會文化的層面，如果我們社會彼此之間沒有仁慈、沒有寬容，那麼重罰的刑事政策會演變到什麼程度，的確無法預知，而更多的人被送到監獄裡頭去，社會的問題並沒有解決，反而製造出更多的問題。

鑑於國內犯罪學翻譯之書寥寥可數，Nils Christie 的《犯罪控制工業時代的來臨》正適合作為探討刑罰趨勢轉變與發展之啟蒙書，不但適合一般讀者、大學生以及研究生做犯罪學思想性的閱讀，也是一本研究犯罪學者值得收藏的參考書。

許華孚

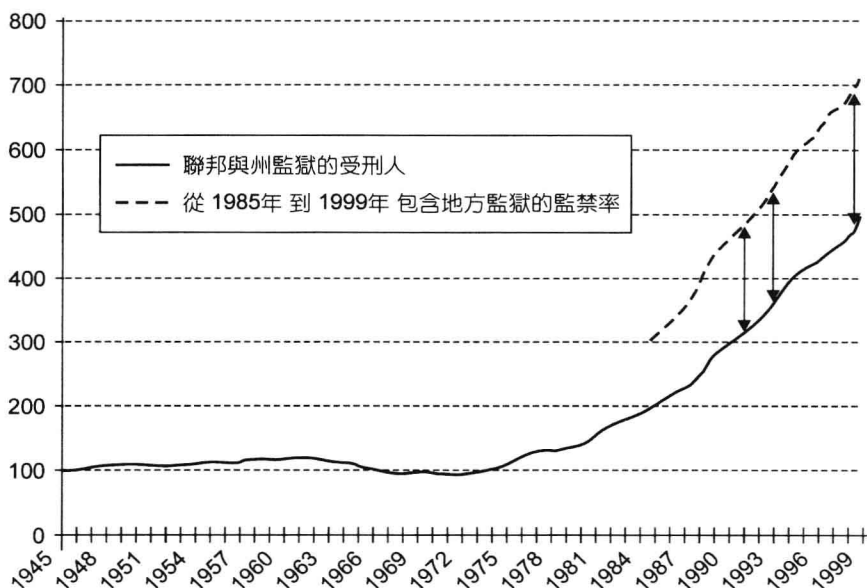
民國九十三年八月



Preface

第三版序言

這本書經過大量的修訂，這一點可以在序言的圖表中看出原因。圖表顯示從 1945 年到 1999 年，美國每 10 萬人口數中關在監獄的人口比例，其中實線是受刑人在聯邦監獄和州立監獄的分布情形，虛線部分則是將地方的監獄一起算進來的比例。



這個曲線的三個指示箭頭，分別代表本書第一次出版及再版的三個年份：

在 1991 年一本書第一次出版一的時候，美國監禁人口達到 1,219,014 人的高峰，代表人口中每 10 萬人中有 482 人關在監獄裡。

在 1993 年一這本書第二次出版一的時候，美國監禁人口已達到 1,369,185 人，也就是每 10 萬人中有 537 人關在監獄。因此我附加了一個問題在本書的第一版中：「朝向西方化獨特型態的古拉格集中

營^註？」，而在第二版我就拿掉了問號。

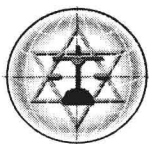
到了 1999 年底時，美國的監禁的人口數預計將到達 1,934,532 人，等於每 10 萬人中有 709 人關在監獄。當這本書的第三版於 2000 年 2 月即將出版時——美國監獄的總人口數已經破了 200 萬人。

類似的發展如蘇聯，將詳述於第三章與第六章。在值得觀察的 1991 年，本世紀的災難已經逐漸形成。

將這些以及其他發展持續追蹤後，我已經重新組織與修訂本書的大部分內容。包括二個新的章節，其中一章為「刑罰的地理佈局」，另一章則是「蘇聯的例子」。在第四、五、七、八、九章，則在內容上做了相當程度的修改；第十章則重新編排，其餘章節不變。我並沒有改變任何行文方式，因為在冰島的傳說中，他們以手寫口，並且知道該在觀眾們昏昏欲睡前就此打住。這是一個意義非凡的傳統。

註：譯者補充：古拉格乃是前蘇聯的勞改營、集中營的統稱。

奧斯陸 *Oslo, Nils Christie*



Content

目 錄

譯序·····	譯序—1
第三版序言·····	第三版序言—1
第一章 效率與準則·····	1
第二章 上帝之眼·····	9
2.1 獨處	11
2.2 陌生人	12
2.3 無犯罪之地	13
2.4 源源不斷的犯罪供給	15
第三章 刑罰的地理佈局·····	17
3.1 懲罰的地圖	19
3.2 歐洲—西部	20
3.3 歐洲—中部與東部	21
3.4 美洲—北部	25
3.5 美洲—中部與南部	30
3.6 思考典型的重要	32
第四章 為什麼有如此少的人犯·····	35
4.1 在山上的共同聚會者	37
4.2 等待痛苦	40
4.3 過去那段好日子—他們可糟糕極了	42
4.4 政治的認同	45
4.5 波羅的海的嘗試	51

4.6	來自上面的寬容	51
4.7	站在峭壁邊緣的福利國家	56
4.8	這會持續著嗎	58
第五章	為什麼有如此多的人犯	63
5.1	剩餘人口	65
5.2	在生命中的資產	67
5.3	毒品控制作為階級的控制	69
5.4	歐洲要塞、西方的師團	75
第六章	俄羅斯的例子	81
6.1	來自故鄉的人	83
6.2	監獄是為了勞動	84
6.3	存放起來	85
6.4	結核病	87
6.5	對抗的力量	90
6.6	充滿危機的未來之路	92
第七章	美國—趨勢走向	97
7.1	愛之深，責之切	99
7.2	大監禁	100
7.3	黑人的圖像	102
7.4	從一個州到另一個州	106
7.5	監獄所代表的州	109
7.6	犯罪的解釋	116

7.7 無法煞車了	120
第八章 犯罪控制如同一項產品·····	123
8.1 自我的呈現	125
8.2 私有化的推力	131
8.3 科技的推力	139
8.4 監獄作為生產的單位	151
8.5 對於鄉村發展的誘因	154
8.6 監獄在國家的經濟	156
第九章 衝突的價值·····	163
9.1 痛苦的輸送被用來拍賣嗎	165
9.2 警察可以拍賣嗎	170
第十章 現代性所決定·····	175
10.1 4,926 個申請者	177
10.2 障礙物	179
10.3 在痛苦的決定上之操作手冊	180
10.4 淨化的司法	184
10.5 犯罪人的合作	188
10.6 去個人化	190
第十一章 執行正義或是管理·····	195
11.1 村莊的法律	197
11.2 代議性的法律	199
11.3 獨立的法律	202

11.4	寧靜的革命	204
11.5	具有表達性的行為	208
第十二章	現代與行為控制·····	211
12.1	現代的產物	213
12.2	魔鬼的衣裳	218
12.3	限制成長嗎	221
12.4	工業化的謀殺	223
12.5	醫療化的謀殺	225
12.6	法律的謀殺	227
第十三章	犯罪控制是文化呈現·····	231
13.1	共同核心	233
13.2	法律屬於何處呢	238
13.3	一個合適的懲罰數量	241



第一章 效率與準則

Towards GULAGS, Western Style

與其他的工業比較，犯罪控制工業乃處於最具優勢的位置，它並不欠缺任何原料，犯罪似乎源源不斷地供給；並且，對於這項服務的需求，以及被視為保障社會安全的強烈期待也源源不絕。

本書的主題非常簡單，是針對犯罪控制近期發展所提出的一項警告。西方的社會正面臨兩個主要問題：一是財富分配越來越不平均，二是工作機會越來越不均等，這兩個問題都是造成社會動盪的潛在因素。而犯罪控制工業的興起，正好能配合解決這兩點。這種工業不僅能提供工作與薪資的機會，也同時控制並解決社會騷動的危機。

與其他的工業比較，犯罪控制工業乃處於最具優勢的位置，它並不欠缺任何原料，犯罪似乎源源不斷地供給；並且，對於這項服務的需求，以及被視為保障社會安全的強烈期待也源源不絕。當然，它也不會有一般工業的污染問題，而被視為一種乾淨、掃除社會中廢棄物的工業。

在這個工業服務的人，幾乎沒有人會認為這些人數其實真的已經夠多了。我們都清楚地理解，我們不要有更多的成長人數。在工業的思考模式中，假如沒有競爭的同行，往往是迫切尋求產量擴張，犯罪控制的工業也不例外。然而這個工業也有獨特的優點；它提供了永無止境對抗犯罪的一個利器，就像澳大利亞的兔子或是挪威的鼬一般「幾乎沒有任何天敵在身邊」。

持續處於戰爭狀態的這種信念，往往是導致監禁人口大幅成長的強烈驅力，同時，工業化之組織、行為及思考模式的逐漸形成也是另一原因。司法機構正處於一個轉型的過程；傳統的象徵是司法女神將天平拿在手上，她的任務在於調和相反的價值觀念，而如今她的角色卻被威脅了，寧靜的革命正在司法機構中悄然發動，正為犯罪工業提供更多成長的機會。

透過這樣的成長，人犯大量成長的幅度將可被預見。但是也有反

抗這股勢力的力量存在。我即將論及，監獄的狀況在國與國之間存在著極大的差異，卻又是那麼的相似。同時，在同一國家的不同時期，我們又面臨了莫名其妙的差異：「監獄的人口數，在某段時期可能會下降，然而根據犯罪統計資料、經濟以及實質的狀況分析，卻應該會上升；反之亦是」。在扣除了這些不規律的因素後，我們應該能夠找到合理且公平的理由，且這個理由其實和我們所認為的經濟景氣與否不太相關。這本書的前幾章會詳細說明這股力量為何。

我所學到的教訓是：如今這個似乎異常適合成長的年代，監獄的人口數是一個非常重要、且值得去理解的問題。其實我們有選擇的自由及義務：我們必須人為限制犯罪工業的成長，同時也正處於一個需要迫切深入探討，這種合法的刑事司法系統應該擴展到什麼合理程度的處境中。我們必須要透過思想、價值、倫理，來對犯罪工業的限制作判斷，而不是透過工業的驅力，因為監獄人口數是一種決定的結果，是我們可以自由選擇的。犯罪控制是一種工業，但是此工業持續在擴張。這本書在探討犯罪控制工業的種種驅力，同時在道德意義上批判此工業。

這樣並不是說，生活、生命及財產的保障不是現代社會關懷的焦點，相反的，生活在現代社會有時就表示，法律與秩序的凸顯被視為必要的安全保障，如果不重視這個問題，那麼一切都顯得沒有意義。每個現代社會都必須適當處理犯罪問題，國家必須投資財力、人力及建築以控制這些問題。所以接下來的論述，並非主張回到無社會控制的生活型態，而是對當今犯罪控制無限擴張應有的反省。

在我提出對這些發展的警告背後，其實隱藏著一個陰影，這個陰

影可以追溯到最近的歷史。關於極權統治的納粹集中營和蘇聯統治的古拉格集中營研究，可以帶給我們一些新的啟發和視野。這個舊問題被錯誤陳述了，提問的問題不在於「這是如何發生的？」而應該問的是「為什麼這沒有比以往更常出現？」以及「下一次會在何時何地以及如何發生^註」，Zygmunt Bauman 的書《現代化與大屠殺》（*Modernity and Holocaust*）將為我們帶來重要的啟發與引導。

現代的犯罪控制系統具有轉變為西方式古拉格集中營型態的潛在可能性。冷戰結束後，面對的是經濟蕭條，因此當這些重要工業國家缺乏外敵可供對抗時，歷史告訴我們，這些國家的戰爭轉而對內之可能性是極高的。西方式的集中營並不會根除，它極有可能轉而對付社會中所謂的麻煩製造者，這會把他們一生中最寶貴活躍的時光轉變為沒有價值的人生，如同 Anthony Giddens 所說：「當代沒有任何國家能夠免疫於極權國家統治的可能性」。我想要補充的是：「當代社會的主要危險不是那些犯罪，而是世界藉由打擊犯罪的方式，將引導社會往集權主義的方向發展」。

我所呈現的論述很悲觀，尤其這與我生命所抱持的態度是如此的懸殊。這個論點特別能反映美國的發展，對此，我有深刻的體認。我曾把我在研討會和講座上的分析告訴我美國的友人，我知道他們聽了不太開心，他們並非反對我的論點，而是美國被當作一個主要代表——一個極有可能朝此方向演變的國家；此外，歐洲也有極大機會重蹈美國老大哥的腳步這一點，也令人難以釋懷。

但是從另一個角度看來，這樣的警告也是某些樂觀的象徵，因為警告意味著對改變之可能性的信心。

這本書要獻給 Ivan Illich。他的思想遠比我在這裡的分析要宏觀，並且他個人對我而言也有獨特的意義。Ivan Illich 並沒有在犯罪控制的研究上著墨許多，但是他看到了眼前事物的病根：「工具造成依賴、專家擁有知識、人們的弱點在於把問題交給別人解決。」現下犯罪控制工業化的進行，乃是 Ivan Illich 所提出警告的最明顯例子，我將他的主要著作放進本書的參考文獻，雖然它們與書中的分析並沒有直接關連。

對於我的目的、使用語言與文本形式，我再做一些評論：「我乃是要嘗試建構一個完整的詮釋」，而詮釋之依據為現代社會中一些主要現象的觀察，某些章節或許可以單獨發展出幾本書，但是我的興趣是要將它們共同呈現，以解開其間的聯繫關係，我的目的在於幫助讀者自行找出這些關係。我所呈現的資料也許和自己心中的解釋不盡相同，但我並不是在創造一些封閉的觀點，反而要在無止境的意義中找尋更開放、更新的觀點。

至於我使用的語言和文本形式：「一般而言，社會學式的專門術語往往充斥在拉丁風格的概念以及複雜的語句構造中。」好像使用日常生活語句會拉低論文的专业可信度一樣，我實在討厭這種傳統，因此我所用的語言都不是社會學術語，而是用我腦海中最喜愛的方式，使一般人看了就懂。



註 釋

- 正確的說：問題不是大屠殺何時何地會發生，因為它已經發生了。西方的工業以及財政每天都造成第三國家的破壞和死亡，但是我將